

Русский для Туристов

<http://www.travlang.com/>

Vocabulaire Français-Russe du Voyageur (1/2)

MémoCartes Russe 12.11.2019

<http://www.mementoslangues.fr/>

Pages	N°	Русский для Туристов
5-33	1.	Основные слова Mots élémentaires
33-55	2.	Числа Nombres
55-64	3.	Магазины Faire des achats
65-89	4.	Рестораны Manger

МЫ

ТЫ

ВЫ

ВЫ

ОНИ

Как вас зовут ?

Основные слова

да

нет

Спасибо.

Большое спасибо.

Пожалуйста.

Очень приятно.

Как дела ?

Хорошо.

Плохо.

Так себе.

жена

Пожалуйста.

Извините.

Здравствуйте.

До свидания.

Пока !

Доброе утро.

муж

дочь

сын

мать

отец

друг, подруга

Добрый день.

Добрый вечер.

Спокойной ночи.

Я не понимаю.

Как это сказать по-русски ?

Вы говорите...

Где здесь туалет?

Числа

ноль

один

два

три

по-английски ?

по-французски ?

по-немецки ?

по-испански ?

по-китайски ?

Я

четыре

пять

шесть

семь

восемь

девять



<p>...по-английски ? ...по-английски ? ...anglais ?</p> <p>...по-французски ? ...по-французски ? ...français ?</p> <p>...по-немецки ? ...по-немецки ? ...allemand ?</p>	<p>...по-испански ? ...по-испански ? ...espagnol ?</p> <p>...по-китайски ? ...по-китайски ? ...chinois ?</p> <p>Я я je</p>	<p>четыре четыре quatre</p> <p>пять пять cinq</p> <p>шесть шесть six</p>	<p>семь семь sept</p> <p>восемь восемь huit</p> <p>девять девять neuf</p>																														
<p>Добрый день. Добрый день. Bon après-midi.</p> <p>Добрый вечер. Добрый вечер. Bonsoir.</p> <p>Спокойной ночи. Спокойной ночи. Bonne nuit.</p>	<p>Я не понимаю. Я не понимаю. Je ne comprends pas.</p> <p>Как это сказать по-русски ? Как это сказать по-русски ? Comment dit-on cela en russe ?</p> <p>Вы говорите... Вы говорите... Parlez-vous...</p>	<p>Где здесь туалет ? Где здесь туалет ? Où sont les toilettes ?</p> <p>2. Числа 2. Числа 2. Nombres</p> <p>ноль ноль zéro</p>	<p>один один un</p> <p>два два deux</p> <p>три три trois</p>																														
<p>Пожалуйста. Пожалуйста. S'il vous plaît.</p> <p>Извините. Извините. Pardon. Excusez-moi.</p> <p>Здравствуйте. Здравствуйте. Bonjour.</p>	<p>До свидания. До свидания. Au revoir. Adieu.</p> <p>Пока ! Пока ! À bientôt !</p> <p>Доброе утро. Доброе утро. Bonjour (le matin).</p>	<p>муж муж mari</p> <p>дочь дочь fille</p> <p>сын сын fils</p>	<p>мать мать mère, maman</p> <p>отец отец père, papa</p> <p>друг, подруга друг, подруга ami (intime), amie (intime)</p>																														
<p>1. Основные слова 1. Основные слова 1. Mots élémentaires</p> <p>да да oui</p> <p>нет нет non</p>	<p>Спасибо. Спасибо. Merci.</p> <p>Большое спасибо. Большое спасибо. Merci beaucoup</p> <p>Пожалуйста. Пожалуйста. De rien. Je vous en prie.</p>	<p>Очень приятно. Очень приятно. Enchanté (de faire votre connaissance).</p> <p>Как дела ? Как дела ? Comment allez-vous ? Ça va ?</p> <p>Хорошо. Хорошо. Bien, bon.</p>	<p>Плохо. Плохо. Mal, mauvais.</p> <p>Так себе. Так себе. Comme-ci, comme-ça.</p> <p>жена жена femme, épouse</p>																														
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Guten Tag !</td> <td>صَبَاحُ الْخَيْرِ !</td> <td>Добър ден !</td> </tr> <tr> <td>你好 !</td> <td>Dobar dan !</td> <td>God morgen !</td> </tr> <tr> <td>¡ Buenos días !</td> <td>Bonjour !</td> <td>Καλημέρα σας !</td> </tr> <tr> <td>Buon giorno !</td> <td>Добар дан !</td> <td>Добрый день !</td> </tr> <tr> <td colspan="3">http://www.mementoslangues.fr/</td> </tr> </tbody> </table>	Guten Tag !	صَبَاحُ الْخَيْرِ !	Добър ден !	你好 !	Dobar dan !	God morgen !	¡ Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !	Buon giorno !	Добар дан !	Добрый день !	http://www.mementoslangues.fr/			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pages</th> <th>N°</th> <th>Русский для Туристов</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>89-105</td> <td>5.</td> <td>Туризм Voyage</td> </tr> <tr> <td>105-113</td> <td>6.</td> <td>Как пройти Directions</td> </tr> <tr> <td>113-128</td> <td>7.</td> <td>Достопримечательности Endroits</td> </tr> <tr> <td>128-155</td> <td>8.</td> <td>Даты и время L'heure et la date</td> </tr> </tbody> </table>	Pages	N°	Русский для Туристов	89-105	5.	Туризм Voyage	105-113	6.	Как пройти Directions	113-128	7.	Достопримечательности Endroits	128-155	8.	Даты и время L'heure et la date	<p>мы мы nous</p> <p>ты ты tu</p> <p>Вы Вы Vous</p>	<p>вы вы vous</p> <p>он он ils, elles</p> <p>Как вас зовут ? Как вас зовут ? Comment vous appelez-vous ?</p>
Guten Tag !	صَبَاحُ الْخَيْرِ !	Добър ден !																															
你好 !	Dobar dan !	God morgen !																															
¡ Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !																															
Buon giorno !	Добар дан !	Добрый день !																															
http://www.mementoslangues.fr/																																	
Pages	N°	Русский для Туристов																															
89-105	5.	Туризм Voyage																															
105-113	6.	Как пройти Directions																															
113-128	7.	Достопримечательности Endroits																															
128-155	8.	Даты и время L'heure et la date																															

дэ́сять
оди́ннадцатъ
двенáдцатъ

трина́дцатъ
четы́рнадцатъ
пятна́дцатъ

закры́то
откры́тка
ма́рки

немно́го, ма́ло
мно́го
всё, все

шестна́дцатъ
семна́дцатъ
восемна́дцатъ

девятна́дцатъ
двáдцатъ
двáдцатъ оди́н

Рестора́ны
за́втрак
обе́д

у́жин
вегетариáнский
Ва́ше здоро́вье !

три́дцатъ
со́рок
пятьдеся́т

шестьдеся́т
се́мьдеся́т
во́семьдеся́т

Принеси́те, пожа́луйста, сче́т.
хлеб
напи́ток

ко́фе
чай
сок

девяно́сто
сто
ты́сяча

миллио́н
Магази́ны
Ско́лько это сто́ит ?

вода́
пи́во
вино́

со́ль
пе́рец
мя́со

Что это тако́е ?
Я куплю́ это.
Я хоте́л бы купи́ть...

У вас есть...
Вы принима́ете креди́тные ка́рточки ?
откры́то

говя́дина
свини́на
ры́ба





Что это такое ?
Что это такое ?
 Qu'est-ce que c'est ?
 Я куплю это.
Я куплю это.
 Je le prends. Je l'achète.
 Я хотел бы купить...
Я хотел бы купить...
 Je voudrais acheter...

У вас есть...
У вас есть...
 Avez-vous...?
 Вы принимаете кредитные карточки ?
Вы принимаете кредитные карточки ?
 Acceptez-vous les cartes de crédit ?
 открыто
открыто
 ouvert

говя́дина
говя́дина
 bœuf (viande)
 сви́нина
сви́нина
 porc (viande)
 ры́ба
ры́ба
 poisson

девяно́сто
девяно́сто
 quatre-vingt dix
 сто
сто
 cent
 ты́сяча
ты́сяча
 mille

миллио́н
миллио́н
 un million
3. Магази́ны
3. Магази́ны
 3. Faire des achats
 Ско́лько это сто́ит ?
Ско́лько это сто́ит ?
 Quel est le prix ? Combien ça coûte ?

вода́
вода́
 eau
 пи́во
пи́во
 bière
 вино́
вино́
 vin

со́ль
со́ль
 sel
 пе́рец
пе́рец
 poivre
 мя́со
мя́со
 viande

три́дцать
три́дцать
 trente
 со́рок
со́рок
 quarante
 пятьдеся́т
пятьдеся́т
 cinquante

шестьдеся́т
шестьдеся́т
 soixante
 се́мьдеся́т
се́мьдеся́т
 soixante-dix
 во́семьдеся́т
во́семьдеся́т
 quatre-vingt

Принесите, пожалуйста, счёт.
Принесите, пожалуйста, счёт.
 L'addition, s'il vous plaît.
 хлеб
хлеб
 pain
 напíток
напíток
 boisson

ко́фе
ко́фе
 café
 чай
чай
 thé
 сок
сок
 jus

шестна́дцать
шестна́дцать
 seize
 семна́дцать
семна́дцать
 dix-sept
 восемна́дцать
восемна́дцать
 dix-huit

девятна́дцать
девятна́дцать
 dix-neuf
 два́дцать
два́дцать
 vingt
 два́дцать о́дин
два́дцать о́дин
 vingt et un

4. Ресторáны
4. Ресторáны
 4. Manger
 за́втрак
за́втрак
 petit-déjeuner
 обе́д
обе́д
 déjeuner

у́жин
у́жин
 dîner
 вегетариáнский
вегетариáнский
 végétarien
 Ва́ше здоро́вье !
Ва́ше здоро́вье !
 À votre santé ! À la vôtre !

де́сять
де́сять
 dix
 о́динна́дцать
о́динна́дцать
 onze
 двена́дцать
двена́дцать
 douze

трина́дцать
трина́дцать
 treize
 четы́рна́дцать
четы́рна́дцать
 quatorze
 пятна́дцать
пятна́дцать
 quinze

закры́то
закры́то
 fermé
 откры́тка
откры́тка
 carte postale
 ма́рки
ма́рки
 timbres

немно́го, ма́ло
немно́го, ма́ло
 un peu
 мно́го
мно́го
 beaucoup
 все́, все
все́, все
 tout, tous

Русский для Туристов

<http://www.travlang.com/>

Vocabulaire Français-Russe du Voyageur (2/2)

MémoCartes Russe 12.11.2019

<http://www.mementoslangues.fr/>

Pages	N°	Русский для Туристов
5-33	1.	Основные слова Mots élémentaires
33-55	2.	Числа Nombres
55-64	3.	Магазины Faire des achats
65-89	4.	Рестораны Manger

стоянка
гостиница, отель
комната

бронь
Свободные места на сегодня есть ?
Мест нет.

птица
овощи
фрукты

картофель
салат
десерт

паспорт
Как пройти
налево

направо
прямо
вверх

мороженое
Туризм
Где...?

Сколько стоит билет ?
билет
Один билет до...

вниз
далеко
близко

длинный
короткий
карта

Куда вы едете ?
Где вы живёте ?
поезд

автобус
метро
аэропорт

туристическое бюро
Достопримечательности
почта

музей
банк
милиция

вокзал
автовокзал
станция метро

отправление
прибытие
прокат автомобилей

больница
аптека
магазин

ресторан
школа
церковь



<p>вокзал <i>вокзал</i> gare</p> <p>автовокзал <i>автовокзал</i> gare routière</p> <p>станция метро <i>станция метро</i> station de métro</p>	<p>отправление <i>отправление</i> départ</p> <p>прибытие <i>прибытие</i> arrivée</p> <p>прокат автомобилей <i>прокат автомобилей</i> agence de location de voitures</p>	<p>больница <i>больница</i> hôpital</p> <p>аптека <i>аптека</i> pharmacie</p> <p>магазин <i>магазин</i> magasin</p>	<p>ресторан <i>ресторан</i> restaurant</p> <p>школа <i>школа</i> école</p> <p>церковь <i>церковь</i> église</p>																														
<p>Куда вы едете ? <i>Куда вы едете ?</i> Où allez-vous ?</p> <p>Где вы живёте ? <i>Где вы живёте ?</i> Où habitez-vous ?</p> <p>поезд <i>поезд</i> train</p>	<p>автобус <i>автобус</i> autobus</p> <p>метро <i>метро</i> métro</p> <p>аэропорт <i>аэропорт</i> aéroport</p>	<p>туристическое бюро <i>туристическое бюро</i> bureau d'information touristique</p> <p>7. Достопримечательности <i>7. Достопримечательности</i> 7. Endroits</p> <p>почта <i>почта</i> poste</p>	<p>музей <i>музей</i> musée</p> <p>банк <i>банк</i> banque</p> <p>милиция <i>милиция</i> poste de police, gendarmerie</p>																														
<p>мороженое <i>мороженое</i> glace (rafraîchissement)</p> <p>5. Туризм <i>5. Туризм</i> 5. Voyage</p> <p>Где...? <i>Где...?</i> Où est...?</p>	<p>Сколько стоит билет ? <i>Сколько стоит билет ?</i> Quel est le prix du billet ?</p> <p>билет <i>билет</i> billet</p> <p>Один билет до... <i>Один билет до...</i> Un billet pour..., s'il vous plaît.</p>	<p>вниз <i>вниз</i> en bas</p> <p>далеко <i>далеко</i> loin</p> <p>близко <i>близко</i> près, proche</p>	<p>длинный <i>длинный</i> long</p> <p>короткий <i>короткий</i> court</p> <p>карта <i>карта</i> carte géographique</p>																														
<p>птица <i>птица</i> volaille</p> <p>овощи <i>овощи</i> légumes</p> <p>фрукты <i>фрукты</i> fruits</p>	<p>картофель <i>картофель</i> pomme de terre, patate (mot collectif sans pluriel)</p> <p>салат <i>салат</i> salade</p> <p>десерт <i>десерт</i> dessert</p>	<p>паспорт <i>паспорт</i> passeport</p> <p>6. Как пройти <i>6. Как пройти</i> 6. Directions</p> <p>налево <i>налево</i> à gauche</p>	<p>направо <i>направо</i> à droite</p> <p>прямо <i>прямо</i> tout droit</p> <p>вверх <i>вверх</i> en haut</p>																														
<table border="1"> <tbody> <tr> <td>Guten Tag !</td> <td>صَبَاحُ الْخَيْرِ !</td> <td>Добър ден !</td> </tr> <tr> <td>你好 !</td> <td>Dobar dan !</td> <td>God morgen !</td> </tr> <tr> <td>¡ Buenos días !</td> <td>Bonjour !</td> <td>Καλημέρα σας !</td> </tr> <tr> <td>Buon giorno !</td> <td>Добар дан !</td> <td>Добрый день !</td> </tr> <tr> <td colspan="3">http://www.mementoslangues.fr/</td> </tr> </tbody> </table>	Guten Tag !	صَبَاحُ الْخَيْرِ !	Добър ден !	你好 !	Dobar dan !	God morgen !	¡ Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !	Buon giorno !	Добар дан !	Добрый день !	http://www.mementoslangues.fr/			<table border="1"> <thead> <tr> <th>Pages</th> <th>N°</th> <th>Русский для Туристов</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>89-105</td> <td>5.</td> <td><i>Туризм</i> Voyage</td> </tr> <tr> <td>105-113</td> <td>6.</td> <td><i>Как пройти</i> Directions</td> </tr> <tr> <td>113-128</td> <td>7.</td> <td><i>Достопримечательности</i> Endroits</td> </tr> <tr> <td>128-155</td> <td>8.</td> <td><i>Даты и время</i> L'heure et la date</td> </tr> </tbody> </table>	Pages	N°	Русский для Туристов	89-105	5.	<i>Туризм</i> Voyage	105-113	6.	<i>Как пройти</i> Directions	113-128	7.	<i>Достопримечательности</i> Endroits	128-155	8.	<i>Даты и время</i> L'heure et la date	<p>стоянка <i>стоянка</i> stationnement, parking</p> <p>гостиница, отель <i>гостиница, отель</i> hôtel</p> <p>комната <i>комната</i> chambre</p>	<p>бронь <i>бронь</i> réservation</p> <p>Свободные места на сегодня есть ? <i>Свободные места на сегодня есть ?</i> Avez-vous des chambres disponibles pour ce soir ?</p> <p>Мест нет. <i>Мест нет.</i> C'est complet.</p>
Guten Tag !	صَبَاحُ الْخَيْرِ !	Добър ден !																															
你好 !	Dobar dan !	God morgen !																															
¡ Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !																															
Buon giorno !	Добар дан !	Добрый день !																															
http://www.mementoslangues.fr/																																	
Pages	N°	Русский для Туристов																															
89-105	5.	<i>Туризм</i> Voyage																															
105-113	6.	<i>Как пройти</i> Directions																															
113-128	7.	<i>Достопримечательности</i> Endroits																															
128-155	8.	<i>Даты и время</i> L'heure et la date																															

туалёт
у́лица
плóщадь

горá
ХОЛМ
доли́на

суббóта
воскресéнье
январь

февраль
март
апрель

океáн
Который час ?
Семь трина́дцать.

бассéйн
ба́шня
МОСТ

май
ию́нь
ию́ль

а́вгуст
сентя́брь
октя́брь

Даты и время
Который час ?
Семь трина́дцать.

Три пятна́дцать.
Пятна́дцать мину́т четвёртого.
Оди́ннадцать три́дцать.

ноя́брь
дека́брь
весна́

ле́то
о́сень
зима́

Пол двена́дцатого.
Час со́рок пять.
Без пятна́дцати два.

день
неде́ля
ме́сяц

сего́дня
вчера́
за́втра

день рождéния
С днём рождéния !
Русский для Тури́стов

ГОД
понеде́льник
вторник

среда́
четве́рг
пя́тница

Русский алфавит

А а	<i>А а</i>	Б б	<i>Б б</i>	В в	<i>В в</i>
Г г	<i>Г г</i>	Д д	<i>Д д</i>	Е е	<i>Е е</i>
Ё ё	<i>Ё ё</i>	Ж ж	<i>Ж ж</i>	З з	<i>З з</i>
И и	<i>И и</i>	Й й	<i>Й й</i>	К к	<i>К к</i>
Л л	<i>Л л</i>	М м	<i>М м</i>	Н н	<i>Н н</i>





год
<i>год</i>
an, année
понедельник
<i>понедельник</i>
lundi
вторник
<i>вторник</i>
mardi

среда
<i>среда</i>
mercredi
четверг
<i>четверг</i>
jeudi
пятница
<i>пятница</i>
vendredi

О о	<i>О о</i>	П п	<i>П п</i>	Р р	<i>Р р</i>
С с	<i>С с</i>	Т т	<i>Т т</i>	У у	<i>У у</i>
Ф ф	<i>Ф ф</i>	Х х	<i>Х х</i>	Ц ц	<i>Ц ц</i>
Ч ч	<i>Ч ч</i>	Ш ш	<i>Ш ш</i>	Щ щ	<i>Щ щ</i>
Ъ ъ	<i>ъ</i>	Ы ы	<i>ы</i>	Ь ь	<i>ь</i>
Э э	<i>Э э</i>	Ю ю	<i>Ю ю</i>	Я я	<i>Я я</i>

Пол двенадцатого.
<i>Пол двенадцатого.</i>
Onze heures et demie (11h30).
Час сорок пять.
<i>Час сорок пять.</i>
Une heure quarante-cinq (1h45).
Без пятнадцати два.
<i>Без пятнадцати два.</i>
Deux heures moins le quart (1h45).

день
<i>день</i>
jour
неделя
<i>неделя</i>
semaine
месяц
<i>месяц</i>
mois

сегодня
<i>сегодня</i>
aujourd'hui
вчера
<i>вчера</i>
hier
завтра
<i>завтра</i>
demain

день рождения
<i>день рождения</i>
anniversaire
С днём рождения !
<i>С днём рождения !</i>
Joyeux anniversaire !
Русский для Туристов
<i>Русский для Туристов</i>
Le russe pour les touristes

8. Даты и время
<i>8. Даты и время</i>
8. L'heure et la date
Который час ?
<i>Который час ?</i>
Quelle heure est-il ?
Семь тринадцать.
<i>Семь тринадцать.</i>
Sept heures treize (7h13).

Три пятнадцать.
<i>Три пятнадцать.</i>
Trois heures quinze (3h15).
Пятнадцать минут четвёртого.
<i>Пятнадцать минут четвёртого.</i>
Trois heures un quart (3h15).
Одиннадцать тридцать.
<i>Одиннадцать тридцать.</i>
Onze heures trente (11h30).

ноябрь
<i>ноябрь</i>
novembre
декабрь
<i>декабрь</i>
décembre
весна
<i>весна</i>
printemps

лето
<i>лето</i>
été
осень
<i>осень</i>
automne
зима
<i>зима</i>
hiver

океан
<i>океан</i>
océan
озеро
<i>озеро</i>
lac
река
<i>река</i>
rivière, fleuve

бассейн
<i>бассейн</i>
piscine
башня
<i>башня</i>
tour
мост
<i>мост</i>
pont

май
<i>май</i>
mai
июнь
<i>июнь</i>
juin
июль
<i>июль</i>
juillet

август
<i>август</i>
août
сентябрь
<i>сентябрь</i>
septembre
октябрь
<i>октябрь</i>
octobre

туалет
<i>туалет</i>
toilettes
улица
<i>улица</i>
rue
площадь
<i>площадь</i>
place

гора
<i>гора</i>
montagne
холм
<i>холм</i>
colline, tertre
долина
<i>долина</i>
vallée, val

суббота
<i>суббота</i>
samedi
воскресенье
<i>воскресенье</i>
dimanche
январь
<i>январь</i>
janvier

февраль
<i>февраль</i>
février
март
<i>март</i>
mars
апрель
<i>апрель</i>
avril

Impression des <i>MémoCartes</i>
Papier MicroApplication A4 200 g/m ²
Cartes de Visite <i>Haute Qualité</i> Recto/Verso
Impression de l'étui pour <i>MémoCartes</i>
Papier MicroApplication A4 260 g/m ²
Papier Photo Satiné Spécial Numérique
Collage de la languette de l'étui
Scotch Double Face 12 mm